

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Lastwagen (Fahrgestell)

VOLVO

N 10 - 4 x 2 (Breite 2300 mm)

ZUSATZKARTE

Hersteller AB VOLVO, TRUCK DIVISION, Gøteborg (S)

Erkennungsmerkmale "N 1017" beidseitig auf Motorhaube. "N 10-4x2-2-.. *.....*" auf Hersteller-Plakette
"N 10 - 4x2" vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette vorn, rechts stirnseitig auf Kabinensupport, unterhalb Luftfilter

Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Stossdämpfer

Notarkennzeichen "TD 100 A" links, vorn seitlich am Motorblock, vor Einspritzpumpe

Hauptimporteur AUTOMOBILES VOLVO SA., Industriering, 3250 Lyng

Geprüftes Fahrzeug N 10 - 4x2 * 000014* Unveränderliche Zeichen im Typencode N 10 - 4x2 - 2 - .

FAHRGESTELL

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6

Lenkung mechanisch / Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe mechanisch synchronisiert / auf Wunsch Automat

Anzahl Gänge 8 oder 16 Achsantrieb HR *

Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder,
Frostschutzapparat vorhanden **)

Hilfsbremse Federspeicher abstuftbar, wirkend auf HR
Pedriehsdruck aus separatem Behälter ***)

Feststellbremse Federspeicher, wirkend auf HR

Dauerbremse Staudruck nicht abstuftbar / a.W. elektr. Wirbel-

2-Kreis-Kontrolle Kontrolllampe sowie Summer | Strombremse

MOTOR

| Marke | VOLVO | Typ | TD 100 A |
|---------------|------------------------------------------|-----------------|----------|
| Bauart | Reihe | Takte | 4 |
| Treibstoff | D | Lage | vorn |
| Kühlung | Wasser | Anzahl Zylinder | 6 |
| Bohrung | 120,65 | Hub | 140 |
| Hubraum | 9500 | Steuer-P5 | 48,89 |
| Leistungs-P5 | 260 | bei U/min | 2700 |
| Lärm | 81 | dB/A bei U/min | 2500 |
| Schalldämpfer | 1 Topf 1020x350x250 mm ol, 1300x250 mm | | |
| Abgasprüfung | ROSCH-Schwärzungszahl 0,5 bei 2000 U/min | | |
| Entstörung | - | | |

KAROSSERIE

Normallerkerkabine

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph

Sicherheitsgurten - Rückspiegel 1/links+rechts

Unterlegkeil §) Zugvorrichtung auf Wunsch

Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 3 v 3 M - h -

MASSF §) innen aussen

Länge 6250 Achsasstände 3800

Breite 2300

Höhe 2750 Spurweite v - h -

Überhang s - Spurweiten v - h -

v 1100 h - -

h 1350 Spurkreis l 13,30 r 14,50

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

GEWICHTE §)

| | vorn | hinten | total |
|----------------|----------------|------------|-------------------|
| Leergewicht | je nach Aufbau | | |
| Nutzlast | je nach Aufbau | | |
| Gesamtgewicht | | | 16000 |
| Fabrikgarantie | 6500 | 12000 | 18000 |
| Reifengrösse | 11.00 R 20 | 11.00 R 20 | (Varianten |
| Ply / atü | 16 / 8,0 | 16 / 8,0 | vgl. Bemerkungen) |
| Tragkraft | 6500 | 11500 | |
| für V max | 100 km/h | 100 km/h | |

Garantierte Zug- und Stosskraft an Stosstalcken vorn 10000

Garantiertes Gesamtzuggewicht ohne Nabenvorgelege 52000 +)

Geprüfte Anhängelast -

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 100 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h

+) mit Nabenvorgelege 70000 kp

| | |
|----------------------|---------------------------------|
| <u>AUSRÜSTUNG §)</u> | |
| Fernlichter | CR oder HCR (E) |
| Zusatz-Fernlichter | - |
| Abblendlichter | CR oder HCR (E) |
| Standlichter | A (E) |
| Nebellichter | - |
| Bremslichter | R-S1 (E) |
| Richtungsblinker | v 1 (E) s 4 (E) h 2a (E) |
| Rückstrahler | v - s - h I (E) |
| Markierlichter | v - s - h - |
| Lichthupe | auf Fernlicht |
| Scheibenwischer | 2 Blatt |
| Warnvorrichtungen | BOGCH 0 320 203 014 |
| | mit/ohne Waschanlage (103) dB/A |
| | () dB/A |
| | () dB/A |

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSSWEIS

| | | |
|--------------------|----------------|-----------------|
| Art des Fahrzeuges | Lastwagen | |
| Marke und Typ | VOLVO | N 10 - 4x2 |
| Typenscheinnummer | CH 3850 29 | |
| Karosserie | | |
| Plätze total | 3 | vorn 3 |
| Leergewicht | lt. Waagschein | Treibstoff D |
| Nutzlast | je nach Fz. | Steuer-P5 48,89 |
| Gesamtgewicht | 16000 | Hubraum 9599 |

REMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSSWEIS Seite 4:

- * Differential-Sperre : auf HA, elektrisch-pneumatisch schaltbar
- ** Bremskraftregler nicht erforderlich, wenn Nutzlast kleiner als Leergewicht (Art. 14 Abs. 5 BAV)
- *** Notlösevorrichtung : geschaltet über 3-Kreisventil
Fech. Lösevorrichtung : durch Spindel an Bremszylinder
- §) Unterlegkeil, Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu prüfen
Achsabstand : Der Importeur nimmt mit Genehmigung des Werkes Radstandänderungen vor. Radstände von 3200 - 6000 mm alle 100 mm möglich. Wenn Radstand durch den Importeur verändert, wird Buchstabe "M" nach Typenbezeichnung eingeschlagen.
Reifenvariante : 12.00 R 20, 18 PR, V = 7500 kp bei 8,5 atü / H = 13000 kp bei 8,5 atü, Vmax. 100 km/h
 Bremsversuche und Anfahrvermögen mit 19000 kp

Lastwagen
(Fahrgestell)

V O L V O

N 10 - 4 x 2
(Breite 2300 mm)

CH 3850 29

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 9. November 1977 in Lyss - Br

Geräuschmessung : Stand-Messmethode 84 dB/A bei 2500 U/min;
Typenschein gültig bis 31.12.1978

Rauchmessung : Vollast gemäss ECE 24
Beschleunigung Bacharach 3,5

Nachtrag vom 7.6.1978 in Lyss - Gau

Ab Fahrgestell-Nummer: N 10 - 4x2 **24392*

Motortyp : TD 100 B

Motorleistung : 207 kW (282 PS/DIN) bei 2200 U/min

Geräuschmessung : ECE-9; Vorbeifahrt 35,67 km/h, M2S, iA 8,6 - 3,79 = 87,5 dB/A
Nahfeldwert = 96,5 dB/A bei 2500 U/min

Abgasprüfung : ECE-24, Bachrach 3,5